



**COMUNE DI
LA VALLE**

Provincia Autonoma di Bolzano-
Alto Adige

**GEMEINDE
WENGEN**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUN DA
LA VAL**

Provincia Autonoma de Balsan-Südtirol

**Delibera
della giunta comunale**

**Beschluss
des Gemeindefausschusses**

**Deliberaziun
dla giunta de comun**

Prot. Nr.

Seduta del – Sitzung vom – Sentada di
09.06.2026

Ore - Uhr - Ora
08:00

OGGETTO:

**Manutenzione strade anno
2026
Incarico alla ditta Cadore As-
falti srl per i lavori di asfaltatu-
ra
CUP H67H26000500004
CIG BC00C978D1**

GEGENSTAND:

**Instandhaltung Straßen Jahr
2026
Auftrag an die Firma Cadore
Asfalti GmbH für die Asphal-
tierungsarbeiten
CUP H67H26000500004
CIG BC00C978D1**

ARGOMËNT:

**Manutenziun de strades ann
2026
Inciaria ala firma Cadore As-
falti srl por asfalté
CUP H67H26000500004
CIG BC00C978D1**

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc é:

			Assenti giustif. Entsch. abwesend Assënc iustif.	Assenti ingiust. Abwesend unentsch. Assënc nia iust.
Felix Nagler	Bürgermeister	Sindaco		
Felix Dapoz	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Alexander Alton	Referent	Assessore		
Magdalena Miribung	Referent	Assessore		
Carlo Nagler	Referent	Assessore	X	

Assiste il/la segretario/a comunale,

Ihren Beistand leistet der/die Gemein-
desekretär/in,

Al assistëia le/la secreter/ia de comun,

Dr. Monica Willeit

Constatata la legalità della seduta, il
signor

Nach Feststellung der Beschlussfähig-
keit, übernimmt Herr

Do avëi constaté la legalité dla senta-
da, suratol le signur

Felix Nagler

nella sua qualità di Sindaco ne assume
la presidenza e dichiara aperta la sedu-
ta. La giunta passa alla trattazione
dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeis-
ter den Vorsitz und erklärt die Sitzung
für eröffnet. Der Ausschuss behandelt
obigen Gegenstand.

te süa cualité de Ombolt la presidënza
y detlarëia daverta la sentada. La giunta
de comun trata l'argomënt suradit.

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

wDf3d2wjLuHPVkdDgMIhZhjRzswvFU0wi/xvTDzt0Nk=

- **parere contabile** con l'impronta digitale

QaS7R6Yvog2IuNIPQPxNrYMY7kdPQI6s3D/iuxPCaY=

Premesso che diversi tratti delle strade comunali presentano ammaloramenti della pavimentazione che richiedono interventi di risanamento;

considerato che alcuni tratti della strada Cians si sono deteriorati durante il periodo invernale a causa delle condizioni climatiche, e che risultano necessari ulteriori interventi lungo le strade Spëscia, Ciampëi y La Munt per una superficie complessiva di circa 1.100 m², nonché la sistemazione dei tombini sulla strada Pares;

ritenuto necessario eseguire i suddetti lavori al fine di garantire la sicurezza della circolazione stradale, prevenire ulteriori danni alle infrastrutture e mantenere le strade comunali in buono stato di conservazione.

Vista l'offerta della ditta Cadore Asfalti srl, prot. 7078 del 09.06.2026, con i seguenti importi:

24.580,00 € per lavori
5.407,60 € per iva
29.987,60 € totale

Accertato, che l'operatore economico succitato è in possesso dei requisiti prescritti per l'incarico diretto;

che l'offerta corrisponde alle esigenze del Comune e ritenuto pertanto di approvare l'incarico;

che l'importo dell'incarico è al di sotto dei 140.000,00 € e che quindi è possibile e giustificato un affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, LP 16/2015;

che tramite l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un evidente risparmio di costi e tempo;

Visto il programma degli investimenti del Comune che prevede l'intervento;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

wDf3d2wjLuHPVkdDgMIhZhjRzswvFU0wi/xvTDzt0Nk=

- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

QaS7R6Yvog2IuNIPQPxNrYMY7kdPQI6s3D/iuxPCaY=

Vorausgeschickt, dass mehrere Abschnitte der Gemeindestraßen Schäden an der Fahrbahndecke aufweisen und daher Sanierungsmaßnahmen erforderlich sind;

festgestellt, dass sich insbesondere einige Abschnitte der Straße Cians während der Wintermonate aufgrund der Witterungseinflüsse verschlechtert haben und dass weitere Sanierungsarbeiten auf den Straßen Spëscia, Ciampëi y La Munt auf einer Gesamtläche von ca. 1.100 m² sowie die Instandsetzung der Straßeneinlaufschächte in der Straße Pares notwendig sind;

als notwendig erachtet, die genannten Arbeiten auszuführen, um die Verkehrssicherheit zu gewährleisten, weitere Schäden an den Infrastrukturen zu verhindern und die Gemeindestraßen in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten.

Nach Einsicht in das Angebot der Firma Cadore Asfalti GmbH, Prot. 7078 vom 09.06.2026, mit folgenden Beträgen:

24.580,00 € für Arbeiten
5.407,60 € für MwSt.
29.987,60 € gesamt

Festgestellt, dass genannter Wirtschaftsteilnehmer im Besitz der für die Direktvergabe vorgeschriebenen Voraussetzungen ist;

dass das Angebot den Erfordernissen der Gemeinde entspricht und demnach erachtet den Auftrag zu genehmigen;

dass der Auftragsbetrag unter 140.000,00 € liegt und demnach ein Direktauftrag im Sinne des Art. 26, LG 16/2015 möglich und gerechtfertigt ist;

dass durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;

Nach Einsichtnahme in das Investitionsprogramm der Gemeinde wo das Vorhaben vorgesehen ist;

Odüs i arac positifs aladò dl art. 185 dla L.R. nr. 2 di 03.05.2018:

- **arat tehnic-aministratif** cun la merscia digitala

- **arat contabl** cun la merscia digitala

Dit danfora, che trac desvalis dles strades comunales é rovinades y mëss gni sanades;

conscidré che valgügn trac dla strada Cians se à roviné tratàn l invern a gauja dles condiziuns climatiche y che ara va debojëgn ince da intergnì sön toç dles strades Spëscia, Ciampëi y La Munt por na spersa complessiva de prescia püch 1.100 m², implü vara debojëgn da sistemé i tombins sön la strada Pares;

Aratè nezesciar jí inant cun i laurs suradié al fin de garanti la segurèza dla zircolaziun stradala, evitè atri danns ales infrastrotöres y mantignì les strades comunales te na buna condiziun.

Odüda l'offerta dla dita Cadore Asfalti srl, prot. 7078 di 09.06.2026, cun les somes suandèntes:

24.580,00 € por laurs
5.407,60 € por Iva
29.987,60 € indöt

Azerté, che l'operadú economiche suradit á i recuisic ch'è scric dant por l'inciaria diretta;

che l'offerta corespogn ales esigènzes dl Comun y aratè insciö da aprové l'inciaria;

che la soma dl'inciaria é sot i 140.000,00 € y che porchël é na inciaria diretta aladò dl art. 26, LP 16/2015 poscibla y iustificada;

che cun l'inciaria diretta vëgn la prozedöra amministrativa scemplificada y azelerada y insciö arjunjun n sparagn di cosé y de tēmp evidēt;

Odü le program dles investiziuns dl Comun olá che le l'intervēt é preodü;

Visto
il Regolamento per l'affidamento di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, come da ultimo approvato con delibera del consiglio comunale n. 38 del 20.12.2022;

Visti,
la LP 17.12.2015, n. 16, n.t.v.;
il d.lgs. n. 36/2023;

Visti:
il bilancio di previsione corrente;
lo statuto comunale vigente;
il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

LA GIUNTA COMUNALE delibera

all'unanimità in forma palese

- 1) di appaltare i lavori di manutenzione strade anno 2026 mediante un incarico diretto alla ditta Cadore Asfalti Srl/GmbH, con sede in Zona Artigianale Loc. Ansogne – 32010 Perarolo di Cadore, in base all'offerta prot. 7078 del 09.06.2026, con i seguenti importi:

24.580,00 € per lavori
5.407,60 € per iva
29.987,60 € totale;

- 2) di impegnare la spesa complessiva, salvo rendicontazione finale sulla base delle quantità effettivamente eseguite, imputandola come segue e di liquidare e pagare la somma dopo regolare esecuzione dell'incarico e presentazione della fattura;
- 3) Di confermare la segretaria comunale quale RUP.

Nach Einsichtnahme
in die Verordnung für die Vergabe von öffentlichen Verträgen für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, wie zuletzt genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 38 vom 20.12.2022;

Nach Einsichtnahme,
in das LG 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F.;
in das GVD Nr. 36/2023;

Nach Einsichtnahme:
in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
in die geltende Satzung der Gemeinde;
in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

beschließt DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in offenkundiger Form

- 1) die Arbeiten zur Instandhaltung der Straßen Jahr 2026 mittels Direktauftrag an die Firma Cadore Asfalti Srl/GmbH, mit Sitz in der Zona Artigianale Loc. Ansogne – 32010 Perarolo di Cadore, gemäß Angebot Prot. 7078 vom 09.06.2026 mit folgenden Beträgen zu vergeben:

24.580,00 € für Arbeiten
5.407,60 € für MwSt.
29.987,60 € gesamt;

- 2) die Gesamtausgabe, vorbehaltlich abschließender Abrechnung auf Grund der effektiv durchgeführten Arbeiten, zu verpflichten und wie folgt anzulasten und nach erfolgter fachgerechter Ausführung des Auftrags und Vorlage der Rechnung diese zu liquidieren und zu zahlen;
- 3) Die Gemeindegretärin als RUP zu bestätigen.

Odü
le Regolamënt por l'afidamënt de contrac publics de laurs, sorvisc y fornidöres, sciöche aprové inultima cun deliberaziun dl consèi de comun n. 38 di 20.12.2022;

Odüs,
la LP 17.12.2015, nr. 16, t.t.v.;
le d.lgs. nr. 36/2023;

Odüs:
le bilanz de previjiun corënt;
le statut de comun varënt;
le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di 03.05.2018;

deliberëia LA JUNTA DE COMUN

al'unanimité en forma evidënta

- 1) de apalté i laurs por la manutenziun strades 2026 cun na inciaria direta ala firma Cadore Asfalti Srl/GmbH, cun sënta tla Zona Artigianale Loc. Ansogne – 32010 Perarolo di Cadore, aladò dl'oferta prot. 7078 di 09.06.2026, cun les somes suandëntes:

24.580,00 € por laurs
5.407,60 € por Iva
29.987,60 € indöt;

- 2) de impegné la spëisa complessiva, cun calcolaziun finala aladò dles cuantités efetivamënter eseguides, y de la oblié sciöche chiló dessot y de licuidé y paié la soma do l'esecuziun regulara dl'inciaria y presentaziun dl cunt;
- 3) De confermè la secreteria de comun sciöche RUP.

Anno/Jahr	UEB	Cap./Kap.	CDC/KS	€	Descrizione	Beschreibung
2026	10052.02	10900	100503	29.987,60 €	Acquisto, costruzione e manutenzione immobili	Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern

